

美南新聞

Brings you Business

分類廣告

服務類



Services

交通類



Transportation

招聘類

銷售服務



Employment Real Estate

餐飲類



Restaurant

100 餐館服務  
Restaurant Hiring

200 家庭服務  
Home Service

200 看護服務  
Health Care Service

300 公司請人  
Company Hiring

400 招生中  
Registration

400 駕駛學校  
Driving School

500 餐館租售  
Restaurant for sale

600 房地產租售  
Real Estate

700 修理業務  
Remodeling

700 庭園美化  
Gardening

700 冷暖電氣  
Electrical & AC Service

700 水務電器  
Plumbing Service

700 屋頂修繕  
Roofing

700 專業砍樹服務  
Tree Service

700 地毯清潔  
Carpet Cleaning

700 門窗專家  
Garage Service

700 電視  
TV Service

700 地板銷售安裝  
Flooring Service

SECURITY NOTICE  
安全監控系統

姻緣一線牽  
Personals

800 狗狗寵物美容  
Pet Grooming

800 保養修理  
Auto Repair

800 殺蟲專家  
Pest Control

800 服裝修改  
Alterations

800 機場接送  
Transportation

800 牙齒保健  
Dental Service

800 照像館  
Photo Service

800 電腦、手機  
Computer/Phone

800 命理手相  
Fortune Teller

1000 按摩服務  
Massage Service

100 餐館請人  
Restaurant Hiring

\*中餐館誠請  
●Lunch time 企樓  
意者請電:  
713-298-2358  
11935 Katy Freeway  
Houston, TX 77079

\*餐館請人  
誠徵接電話兼收銀  
全工和半工均可  
近 1464/1093  
需可報稅  
意者請電:  
832-818-2721

中餐館請人  
離聖安東尼奧 1 小時  
車程的小鎮  
誠請油爐兼打雜  
包吃住(環境好)  
意者請電:  
830-255-1288

中餐館請人  
堂吃外賣店, 位 290  
離中國城 20 分鐘  
誠請全工熟手炒鍋  
提供住宿. 請電:  
646-919-7669  
646-919-7673

中餐館請人  
堂吃外賣店  
離中國城 15 分鐘  
誠請熟手炒鍋  
全工和半工均可.  
832-605-3366  
281-975-9028

高級餐館請人  
城區高級餐館, 誠請  
美式川菜師傅一名  
需有管理經驗.  
●英語流利有責任心  
的前廳經理一名  
薪資面談. 請電:  
832-818-1418

中餐館請人  
誠請有經驗  
企樓, 收銀及炒鍋  
待遇從優  
位 Memorial 能源區  
有意者請電:  
281-497-9200

中餐館請人  
離中國城 15 分鐘  
美式中餐外賣店  
誠請炒鍋  
一周工作 5 天半  
月薪 \$3000, 需報稅.  
832-867-1245

餐館請人  
離中國城 15 分鐘, 誠請  
●周末半工 Cashier  
●有經驗炒鍋  
需會看英文單.  
意者請電:  
713-826-2265

餐館請人  
誠聘  
有經驗炒鍋師傅  
意者請電:  
832-277-2317

中餐館聘企樓  
位 290 和 610 間  
誠請全工企樓,  
小費高, 需報稅  
意者請電: Merlyn  
713-870-0391

餐館薪優請人  
位 Katy 好區, 誠請  
\*英文流利收銀接電話  
\*打雜油鍋幫炒.  
~以上薪優, 能報稅~  
281-919-5283  
832-222-9788

餐館誠聘  
●前樓兼職收銀員  
●炒飯工  
●廚房打雜、幫手  
~中國城可接送~  
意者請電:  
832-757-8408

餐館請企樓  
點菜餐館位糖城  
誠聘點菜企樓  
需有經驗及工卡  
有意者請電: 楊太太  
281-277-8383

中餐館請人  
位 45 南 UH 大學,  
誠聘有經驗  
油鍋、炒鍋各一名  
意者請電:  
832-998-9898

100 餐館請人  
Restaurant Hiring

Jade Palace  
(Humble) 請人  
近大機場 59 N. at  
Old FM1960(First St.)  
誠請炒鍋  
需有工卡. 請電:  
281-446-1616

誠徵餃子師傅  
位 Downtown 中餐館  
誠徵餃子師傅  
男女均可.  
週一至週五午餐時間  
意者請電:  
832-788-6288

華洋餐館請人  
位敦煌商場內, 高新  
聘請全工或半工  
粵菜熟手炒鍋,  
熟手企樓. 意者請電:  
713-270-0888  
832-512-3595

\*中國城中餐館  
誠請 ●有經驗幫炒  
(會炒中式美國菜)  
●麵點師傅  
●男女服務員(企樓  
有經驗, 懂英文  
713-271-0080

\*糖城中餐館  
誠請炒鍋, 廚房幫手  
全工或半工均可  
位糖城  
意者請電:  
832-532-6277

\*誠聘  
位中國城, 誠聘  
●廚房幫工  
●司機  
週一至週五  
意者請電:  
281-781-9389

\*珍寶海鮮城  
誠請全工/半工  
企樓, 帶位, 收銀, 推車  
意者請親臨或電:  
11215 Bellaire Blvd  
Houston, TX 77072  
281-988-8898

\*KATY 中餐館  
●半工外送員  
●接電話  
意者請電:  
281-617-6135  
281-617-6049

KATY 中餐館  
誠招  
●熟手炒鍋一名  
●外送員一名  
以上需報稅  
意者請電:  
281-665-9299

\*南北和請人  
5888 Richmond Ave,  
Houston, TX 77057  
誠請 3 或 4 天  
櫃檯小姐, 需有工卡,  
意者請電:  
832-875-6606

\*快餐店急聘  
位 Downtown 城區  
『高新』聘請  
有經驗收銀員  
英文流利, 需報稅.  
713-382-3426  
713-659-5600

美式中餐館  
誠聘油鍋  
企樓、Cashier  
餐館位糖城  
意者請 3 點後電:  
281-242-7728

高薪請人  
●經驗粵菜炒鍋(高薪)  
●英文流利企樓, 帶位  
●熟手點心, 拉腸粉  
及點心助理.  
●經驗抓碼  
●廚房幫工: 無需經驗  
281-743-8013

\*\*中餐館『薪優』誠請\*\*  
●全工/半工企樓  
●全工/半工收銀接電話兼打包  
以上英文流利, 有經驗, 離中國城 15 分鐘車程  
4670 Beechnut, Houston, TX 77096  
意者請 3:00pm-5:00pm 電或親臨:  
713-307-2882

鳳城海鮮酒家, 誠聘  
●點心部助理 ●有經驗男女企樓  
●全工半工帶位 ●週末推點心員  
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳  
意者請親臨: 7320 South West Fwy  
或電: 713-779-2288

休斯頓世界名牌高級米其林中餐  
聘請總廚秘書一名. 廚師長,  
點心師傅, 點心學徒, 點心中工,  
粵菜師傅, 廚房打雜, 洗碗員工,  
不論年齡, 男女皆可. 有意者請連絡何生,  
能師父: 917-275-8838  
電話: 917-515-1908

\*中餐館請人, 薪優  
『高新』聘請  
有經驗幫炒兼抓碼  
~ 需可報稅 ~  
意者請電: 832-279-6992  
位百利大道 / Hillcroft 交界  
近中國城 8 分鐘

\*中國城黃金水餃請人  
位於中國城黃金廣場內  
『薪優』誠請廚房員工, 需有身份  
意者請 11:00am-9:00pm 來電:  
713-270-9996  
713-501-0368

Value Windows & Doors HOUSTON  
恆益門窗  
休士頓專業製造塑鋼門窗  
包安裝 10個標準塑鋼窗  
(低於108 U/I)  
僅 \$2999  
Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660  
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477  
一年內付清, 可享12個月無息分期付款。  
Save Up to 50% on Energy Bills  
info@valuelowindowdoorshouston.com  
www.valuelowindowdoorshouston.com  
Made in Texas  
工廠直營 · 防風玻璃新上市

高級花崗石檯面  
價格最優 質量保證  
批發、零售花崗石  
長期備有大量現貨  
顏色多 · 種類全 · 尺寸齊  
營業項目  
●廚房及浴室花崗石檯面  
●餐館花崗石桌面及餐檯  
●設計安裝實木櫥櫃  
●各式不銹鋼盆及陶瓷盆  
萬事達石業公司  
4502 Steffani, Houston, TX 77041 (新倉庫室內外面積達6萬餘呎, 新址在舊地址路口處)  
GRANITE MASTER TEL: 713.983.6446 / 832.279.9132 Fax: 713.983.6481



# 美南新聞

# 分類廣告

# 專刊



Free  
e-Newspaper

Classified AD.

Email: [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com)

Tel : 281-498-4310

Fax: 832-399-1355

## 分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

## Place Your AD

一通電話, 萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話/傳真/電郵/上網或登門刊登



Call(電話服務專線): 281-498-4310



Fax (傳真): 832-399-1355



Email(電郵): [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com)



Click(上網): [today-america.com](http://today-america.com)



Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd  
Houston TX 77072

Business Hours:

Monday-Friday:

8am-5pm

Saturday:

9am-12pm

上班時間:

週一至週五:

上午八時至下午五時

週六:

上午九時至十二時

e-Newspaper: [www.scdnews.com](http://www.scdnews.com)

● English Title (1unit) : 12 letters

● English Text (1unit) : 130 letters

● Deadline : Monday-Friday 2:30pm  
Saturday ----- 10:00am

● Pay in advance

● We accept credit cards / check / cash

● No refunds if you stop ad.

※ Not responsible for ad text provided by customer

※ Legal ads must provide ID & signature

※ If printing error after placement of ad, you may  
notify us within 3 days to make correction.

※ Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字, 英文字母及數字二字為中文小字一字, 空格標點符號均需計算。
- ※ English title : 12 letter    ※ English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供, 本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議, 本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告, 需提供身份證件及當事人簽字負責, 本報概不負責。
- 廣告刊出如有錯誤, 請於二日內前來更正, 如係本報排版錯誤, 將予以免費補刊, 但以二天為限。

## 美南新聞刊登 注意事項

- 分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊, 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CCV 號/ZIP code Address 號, 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。
- 截稿時間: 星期一至五 2:30pm / 星期六 10:00am  
截稿或之前訂稿, 其稿將在第二天刊登。

**KATY 中餐館**  
● 半工外送司機  
● 半工企櫃  
需英文流利  
● 全工油鍋兼幫炒  
以上需報稅, 請電:  
**832-588-8270**

**糖城老地方麵館**  
誠聘  
全工和半工打雜  
意者請電:  
**832-455-3059**

**湘知湘味請人**  
中國城堂吃餐館,  
新優誠請熟手企櫃  
熟手打雜兼抓碼  
熟手幫炒  
需有身份, 可報稅。  
**832-339-0822**

**100 布菲餐館請人**  
Buffet Restaurant

**\*中餐 Buffet 店**  
離中國城 10 分鐘  
誠請  
油鍋, 炒鍋, 看樓  
意者請電:  
**281-323-9700**

**100 堂吃外賣店**  
Restaurant Hiring

**\*堂吃外賣店**  
休士頓 Telephone Rd.  
位置好, 生意穩, 因  
東主退休轉讓, 請電:  
**832-612-4222**  
● 另招裝修工人,  
工作地點位路州。

**\*堂吃外賣中餐**  
位 Memorial 老美區  
誠請 外送員, 企櫃  
Part time/Full time  
意者請電:  
**713-376-3498**

**\*堂吃外賣店**  
工作輕鬆, 老闆和氣  
位懷俄明州, 誠聘打雜  
不限年齡及經驗,  
美國探親打工者亦可。  
工資\$2200, 包吃包住  
網路好, 個人單間住宿  
**307-480-0121**

**\*堂吃外賣店**  
位 6 號 / 529  
誠請熟手炒鍋  
意者請電:  
**832-353-0329**

**堂吃外賣店**  
誠請  
炒鍋, 外送員, 企櫃  
Busboy, Busgirl  
意者請電:  
**626-757-8603**  
**626-757-6235**

**奧斯汀堂吃店**  
堂吃外賣店, 誠請  
熟手炒鍋一名  
包食宿, 薪優  
人事好相處  
意者請電:  
**713-732-4907**

**堂吃外賣店**  
位 1960/45 號  
誠請  
熟手接電話兼打包  
意者請電:  
**646-420-8897**

**堂吃外賣店**  
位 8 號和 10 號往東  
『高薪』聘請  
熟手炒鍋一名  
意者請電:  
**917-216-6056**

**100 中/日餐館請人**  
Restaurant Hiring

**\*中日餐館請人**  
● Sushi 師傅 ● 外送員  
● 企櫃: 英文流利  
位 Friendswood  
薪優, 詳情面談:  
**713-504-2211**  
**713-561-2432**

**\*中日餐館請人**  
位糖城, 誠請  
● 全工炒鍋師傅  
● 半工 Waitress  
男女不限  
~以上可以報~  
**832-362-8888**

**\*KATY 中日餐**  
全工熟手炒鍋, 幫炒  
半工送外賣  
半工接電話及企櫃  
半工 Sushi 師傅  
意者請電:  
**917-742-6780**

**中日餐館請人**  
誠請熟手企櫃  
Full time / Part time  
位 8 號, 近 290  
意者請電:  
**713-857-3610**  
**281-469-7888**

**中日餐館請人**  
位 River Oak Center  
誠請 ● 前樓小姐  
● 有經驗企櫃  
需英文流利, 態度親切  
有意者請電:  
**713-528-4288**

**Austin 中日餐館, 薪優**  
● 熟手炒鍋 (Cook) 月薪 \$3400  
● Sushi Chef (壽司師傅)  
● Kitchen Helper (廚房幫手)  
● Waitress (企櫃)  
~ 以上住宿環境佳, 交通方便 ~  
意者請電: **512-639-9599**

**高級中日餐館請人**  
位 Kingwood 高檔區, 聘全職/半職 中餐大廚  
二廚, 油鍋兼打雜, 日本餐師傅及助手,  
調酒師, 經理英文熟練男女服務員(小費好)  
※ 每天中國城有班車接送. 可提供住宿.  
**281-455-5555** 中英  
**346-702-2292** 粵語

**中日餐館請人**  
誠聘  
Cashier 兼企櫃  
需英文流利  
意者請電:  
**832-539-6982**



**\*日本餐館請人**  
● Sushi Man  
● Server  
● 中餐炒鍋  
**832-768-0299**  
**713-838-9812**  
**713-785-8998**

**\*日餐誠請**  
● 全工廚房師傅  
● 全工 Sushi 師傅  
● 全工半工企櫃  
需有經驗, 可報稅  
位 Eldridge Pkwy/I-10  
**832-962-2555**

**高級日本餐館**  
聘請  
全工或半工企櫃  
小費好。  
意者請電:  
**713-623-3937**

**NOW HIRING**  
The Woodlands  
high-toned Japanese  
restaurant is hiring exp.  
Hibachi Chef, Sushi  
Chef & Kitchen Chef.  
Hourly paid \$15/hour  
if interested, please call  
**713-966-9991**

**高檔日本餐館**  
Upscale Japanese rest.  
is hiring  
Sushi Helper  
Sushi Man  
Wait Staff  
**713-432-1858**  
5317 Bissonnet  
Bellaire City, TX 77401

**MIYAKO**  
日本餐館, 誠請有經驗  
會英文的壽司師傅  
\*有健康保險和年假\*  
需工卡。薪優面談。  
意者請親臨或電:  
**6345 Westheimer**  
**713-781-6300**

**Japanese Rest.**  
is hiring  
**Sushi Man, Server**  
8236 Kirby Dr. #200  
Houston, TX 77054  
Please call :  
**832-693-6562**

**新張日本拉麵店**  
Japanese Reman Hiring  
位於 3645 FM1960  
高薪誠聘 ● 拉麵師傅  
● 廚房幫工  
● 經理 ● 企櫃,  
有經驗者優先, 請電:  
**832-768-8908**

**日餐鐵板店**  
位 Katy 區, 誠請  
Hibachi Chef, 企櫃  
有經驗, 會英文,  
位附近者優先。  
意者請英文電: 經理  
**713-518-8869**  
**347-302-6200**

**日本餐館請人**  
『高薪』聘請  
有經驗 Sushi 師傅  
位 New Orleans  
新奧爾良, 提供吃住  
有意者請電:  
**504-275-9928**

**路州日本餐館**  
位路州 Lake Charles  
日本高級餐館  
薪優, 包住。誠請  
有身份, 有經驗經理。  
有意者請電:  
**337-660-8831**

**誠徵鐵板師傅**  
Houston 近郊  
Victoria City 高級日餐  
誠徵鐵板師傅, 需  
有經驗, 工卡, 會英文  
待優供膳宿, 意者請電  
**832-857-5785**

**日本餐館誠請**  
炒鐵板師傅, 企櫃 及  
中餐炒鍋師傅, 您想在  
餐飲業找輕鬆的工作嗎?  
現招日餐炒鐵板  
及企櫃學徒。  
電: **832-875-8084**  
尋求合作伙件

**日本餐館請人**  
位 Katy 區, 誠請  
● 熟手 Sushi Man  
● 熟手日餐企櫃  
需可報稅。請電:  
**713-820-7402**  
**832-232-1001**

**路州日餐請人**  
離休士頓 2 小時車程  
有中餐經驗接外賣前樓  
油鍋、炒鍋、壽司師傅  
企櫃、洗碗打雜、  
Sushi 學徒, 鐵板學徒。  
以上包食宿。請電:  
**337-764-7736**

**日本餐館請人**  
● 熟手鐵板師傅  
● 熟手企櫃  
● 熟手甜不辣師傅  
離中國城 25 分鐘  
意者請電:  
**718-530-8823**

**壽司吧請人**  
位 Kroger 超市內  
招聘 Sushi Chef  
位 League City  
意者請電:  
**832-738-7489**

**高級日本餐館**  
位 Woodlands, 誠徵  
● 快手壽司師傅  
● 壽司學徒  
以上包吃住  
意者請電:  
**713-392-5206**

**1000 招生輔導**  
Course Tutorial

**★兒童中文速記班現正招生★**  
本人是中國大腦聯盟成員, 曾被國內電視台以及  
學校邀請做採訪以及表演, 培訓過眾多學生,  
現創辦超強中文速記培訓班, 團隊原創技術挑戰  
人腦記憶極限, 好東西經得起檢驗, 可免費試學,  
滿意報名, 報名後 7 天內無條件退款。招生對象:  
6-12 歲兒童(為保質量, 小班教學, 名額有限)  
給孩子一個愛上中文的機會  
諮詢電話及微信號: **832-205-1619** (林老師)

**1000 課程輔導**  
Course Tutorial

**私人家教, 翻譯**  
補習中文、英文, 及  
公民考試題目學習  
一對一教學, 認真負責  
也可到府補習, 美國公  
立學校執教經驗, 各項  
翻譯服務。電: Melanie 王  
**281-323-9939**

**200 家庭服務**  
Home Service

**200 家庭服務**  
Home Service

**200 家庭服務**  
Home Service

**\*誠徵住家保姆**  
家住糖城好區  
需會做飯, 人勤快,  
會照顧嬰兒更好  
~ 薪優 ~  
意者請電:  
**832-260-5291**

**\*月子中心請人**  
誠招長期住宿月嫂  
一名, 工資面議,  
需工作認真負責,  
有愛心和包容心。  
聯繫電話:  
**832-359-5666**

**\*誠聘愛心保姆**  
家住 Post Oak area,  
照顧新生嬰兒及簡單  
煮飯, 每周一至周六,  
需有經驗, 勤勞, 乾淨,  
體健及會開車。  
有意者請電並留言:  
**281-980-7803**

**家政助理**  
Housekeeper

**\*聘住宿女管家**  
城中區, Galleria  
年齡五十以下  
誠實, 可靠, 愛清潔,  
帶寵物, 做飯, 家務。  
一周工作六天。  
意者請電:  
**832-606-2832**

**\*通勤家務助理**  
家位 Heights  
TX 77008  
做飯及簡單家務  
一周工作 5 天  
意者請電:  
**585-771-7496**

**\*請做飯**  
休斯敦明湖三老  
周一到五,  
10am - 1pm  
洗煮飯菜, 事後清潔  
一小時 \$15, 台菜優先  
意者請電或留言  
**281-265-3204**

**\*誠聘鐘點工**  
位 Memorial 區  
煮一頓晚餐及家務  
(喜歡做飯)  
下午 2 點-6 點  
意者請電:  
**832-662-7830**

**誠聘糖城管家**  
住家或通勤均可  
做飯及清潔衛生  
要求為人勤快誠實  
一周工作 6 天  
薪優。意者請電:  
**713-505-5035**

**復健生活助理**  
每周工作 6-7 天  
下午 1-7 點。擅烹飪,  
會計針灸按摩優先。  
電話 **832-614-3633**  
簡訊 **832-743-7822**

**請接下頁**  
第 3 版  
公司請人  
餐館出售

**LOVELY BABY**  
月子服務  
Baby Center

**萌娃月子中心**  
近糖城大華, 大湖邊豪宅  
資深婦幼保健醫生  
24 小時悉心呵護!  
**832-798-0387**  
微信: Benwu1121  
[www.txbabycenter.com](http://www.txbabycenter.com)  
● 招聘月嫂, 快速辦証

**德愛月子中心**  
德州老字號月子中心  
歡迎大家來坐坐  
**281-235-6313**  
**832-660-2228**  
或微信: US3TX8  
或臉書: Vivian Lin  
● 另聘護理人員

**愛爾灣月子中心**  
渡假村式的湖景別墅,  
舒適, 寧靜, 專業人員  
24 小時的細心照料!  
**713-410-2238**  
微信: usababy333  
● 另聘月嫂 一天辦証

**愛之源專業月子呵護中心**  
● 休士頓別墅區, 舒適, 寧靜, 天然河景, 果樹, 可垂釣。  
● 24 小時資深醫生, 執業護士, 盡心呵護您母子平安。  
● 專業廚師提供南北方台式料理。  
● 司機協助您完成購物, 醫院, 證照。  
歡迎參觀或諮詢: **832-359-5666**  
微信 WeChat: **Grace6953**  
<http://www.lovesource.weebly.com>

**休士頓安馨月子中心**  
● 豪華高爾夫別墅, 占地 15000 呎, 私家 SPA  
● 入住分期付款, 無需全款, 不滿意退款。  
● 24 小時專業母嬰護理, 專業月子餐。  
● 距離 DOWNTOWN 僅 15 分鐘車程。  
● 各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。  
歡迎諮詢參觀: **832-679-0792** (Sanny)  
微信/QQ 號: **34056914**











**700 庭園美化**  
Gardening

**木水石電全能**  
執照#LI 0019006  
花草自動灑水系統,  
軟水器,淨水器,籬笆,涼  
亭,魚池,地板,磁磚,電  
路,水路,招倒垃圾,餘泥  
及以上各種維修,國粵  
**832-818-3185 吳**

刊登分類廣告  
**美南日報**  
Southern Chinese Daily News  
**Nicole Chiu**  
Tel: 281-498-4310  
Fax: 832-399-1355  
Email: cla@scdaily.com  
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

**屋頂,外牆**  
Roofing & Siding

**精裝屋頂&外牆**  
專業翻新住家及商業  
Roofing & Siding  
Specialize in Hardie siding  
installation. Work with  
your insurance 百萬保險  
**FY Construction Inc**  
**630-408-2201 于**

**專精屋頂,地毯**  
多年經驗,修補換新屋頂  
免費估價,歡迎比價  
工廠直銷,安裝銷售  
住家,商業地毯  
**713-885-4818(O)**  
**832-964-6891(C)**

**屋頂專家/木工**  
屋頂隔熱,節省能源  
翻新補漏各種屋頂,  
疑難雜症。  
修理各種水管,內外油漆  
保證質量,免費評估。  
**832-606-7170 韓**

**屋頂專家風災冰雹索賠專家**  
22年經驗,價格合理  
修補翻新各種屋頂  
大小工程,質量保證  
免費估價. Min Park  
**832-202-8432**

**地毯清潔**  
Carpet cleaning

**益明清洗地毯**  
華人主持, 益明採用  
大型蒸氣機,洗地毯,沙發  
淹水後清潔.住家.辦公  
室.旅館.餐館.空房.  
空房沒電亦可處理  
請電:**713-557-0074**  
**281-565-4788 Minh**

**\*好運地毯清洗**  
特價家庭,商業清洗  
地毯,地板,磁磚,水災,  
地毯伸展,高壓清洗,  
Siding, Drive Way  
清洗冷暖氣管道.  
維修冷暖氣.  
**832-620-9788**

**廚櫃/大理石**  
Granit & Cabinet

**\*樺葉大理廚櫃公司**  
專業做: 廚櫃大理石檯面及磁磚,  
20年經驗, 保證滿意.  
政府註冊, 百萬保險.  
請電: **832-998-7880 唐師傅**

**地板銷售安裝**  
Flooring Service

**敦煌地板**  
地板**\$1.89/呎** &up  
地毯、磁磚、花崗石  
內外油漆, 廚浴更新  
**832-353-6900**  
9889 Bellaire #B-24-C  
( 敦煌超市旁邊)

**\$大酬賓\$**  
百利地板.地板總匯  
12.3mm, \$2.59/呎  
有20年安裝經驗.  
**832-860-1046**  
**281-935-7551**  
**9415 Bellaire#70**

**永興地板**  
款式多樣,價格便宜  
專業師傅安裝,保證滿意  
複合地板,安裝費  
90¢/呎  
9730 Town Park #55  
**832-582-9896**  
**832-605-1307**

**STEVEN FLOORS, LLC**  
防水地板, 最新款式,  
最好質量  
**11800 Fairmont St.**  
**Houston, TX. 77035**  
**281-818-3000**  
**713-576-9420**

**通排水**  
管污

**通排水**  
管污

**水管, 通水管**  
免費估價. 儀器檢查:  
漏水堵塞,地下,牆壁,  
天花漏水,通下水,道,  
不通不收費  
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,  
浴缸,淋浴池.裝排水口  
改下水,道.換全屋水管  
**832-829-1860 黃**

**\*下水服務**  
免費評估,收費合理,  
保證質量**\$50**起,  
疏通下水,不通不收費,  
安裝/維修/更換廚房,  
衛生間設備. 24小時  
**346-276-5578 王**

**爽快水管專業**  
專通下水,道.儀器檢查,漏水堵水.  
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.  
安裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.  
7天24小時.  
請電: **832-600-6300 劉**  
通 粵 / 國 / 英 / 墨西哥

**專通下水管道**  
**\$60**元起,不通不收費  
高效強力疏通下水,道.  
漏水堵塞,洗手盆,浴缸  
馬桶,打碎機,下水,道  
專業更換熱水器  
7天24小時. 請電:  
**832-421-6698**

**保潔排污**  
政府執照 TCEQ25192  
抽餐館油井,  
專業疏通下水,道,  
質量保證,不通不收費  
歡迎來電:  
**832-768-9676**  
**832-358-5759**

**頂好排污**  
德州執照 TCEQ24431  
抽餐館油井,  
洗衣店水井,  
高效強力疏通下水,道.  
經驗豐富,不通不收費.  
**832-462-3832**  
**832-462-4011**

**下水道專家**  
\$65起。高科技  
迅速為你解決  
●地下水道堵塞  
●漏水。等難題  
德州大師級執照  
電:**832-268-6809**

**水務電器**  
Electrical  
Plumbing Service

**德州執照高級電工**  
休斯頓朋友電工工程服務公司  
美國註冊公司 工作於美國大公司十餘年,  
百萬工作保險 精通各種住宅,工業,商業建築的  
高級電工執照 新建,改造,安裝&維修,已承接大型  
免費評估價格 工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,  
保證服務質量 倉庫,醫療診所等諸多工程。  
**Steven Zhu (Master Electrician)**  
電話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

**Morning Star Electrical LLC**  
啟明星電氣工程公司 TEML: 275090 TECL:29410  
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy  
Inspection & 百萬保險. 25年豐富經驗,曾任職美國大  
公司十多年,技術精湛,擅長為工,商,企業及住家,提供新  
建,改裝,升級,檢修(電路,配電箱,變壓器,電機,電爐,電  
熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音  
響系統)所有電的工作保證符合美國用電安全規程,  
這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價.  
**713-628-8128 關麗榮** (國/粵/英) ●誠聘幫手

**德州 RK Electric 執照電工公司**  
最低價格, 最高質量,  
最專業的電工團隊  
保證您對電的需求一步到位,無後顧之憂.  
我們精通餐館,倉庫,展廳,酒店,旅店,商場,辦公  
診所等各種商業的新建,裝修,維修.  
民宅精做房屋新建裝修加建,更換 Panel,換線.  
歡迎致電: **832-260-8678 貴先生(中/英)**

**水電維修及安裝**  
花園澆水系統  
設計及施工.  
家居佈置,  
家俱拆裝.  
請電: 蔡先生  
**832-434-5591**

**山東水電**  
●維修,更換,各種家用  
電器,熱水爐,打碎機  
洗碗機等等.....  
●各種水務維修,更換  
●專業通下水,道  
不通不收費  
**832-576-8938**

**舊屋水管換新**  
各種漏水  
修換熱水器  
**832-217-6958 修**  
**281-701-3505 郝**

**居家水電**  
洗衣烘乾,熱水爐具  
洗碗微波,抽風排氣  
水喉水槽,滴漏堵塞  
開關插座,生活電器  
住家餐館,質優價低  
**832-290-8770**

**源昌水務**  
**281-787-7829 Phillip**  
**832-860-2895 Ken**  
疏通:下水,道,廁所,廚房,  
浴缸,洗臉盆,冷氣機  
洗衣機的去水,道.  
修換:水管,水喉,打碎機,  
浴缸,熱水爐,  
餐館爐頭及油爐.

**誠信專業水電**  
專精上下水,管道,  
漏水,堵塞及疑難雜症.  
改移,換新上下水,管線,  
熱水器,水龍頭,浴缸,  
淋浴,馬桶. ●維修改裝  
供電線路,換電箱,加改  
供電線路及電器設施  
**713-480-3646**

**印名片特價中 281-983-8152**

500張	1000張
\$55	\$85

設計費另計, 黑白/彩色一律同價

**700 冷暖電氣**  
Electrical & AC Service

**700 冷暖電氣**  
Electrical & AC Service

**快速冷氣修理**  
專業修理安裝:  
中央,分體,窗式空調  
餐館制冷設備修理  
專門解決疑難問題  
保證質量,價格公道  
請電: 黃先生  
**832-421-6698**

**誠信專業冷暖氣**  
安裝,維修冷暖氣  
價格低,質量優  
聯係電話:  
**713-480-3646**

**陳氏專業冷氣**  
冷暖氣系統  
保養,維修,安裝,  
家電,熱水爐.  
政府執照,15年經驗  
請電: 陳(英粵國越)  
**281-236-2846**

**陽光冷暖維修**  
專修餐館或家庭空調,  
熱水器,冰箱,餐館茶櫃  
東櫃,小家電的安裝及  
修理等一切電路問題  
**281-871-8338**  
**832-564-5225**

**專業維修保養**  
家庭/商業 冷暖氣  
抓碼櫃,凍庫,茶庫  
服務誠信,價格合理  
有執照正規公司  
300萬保險  
Amana 終身保修  
**832-964-9861 李**

**旭日機電**  
安裝維修:空調及  
制冷設備,機電設備,  
電路系統,熱水爐及  
水務,檢修空調系統.  
德州執照政府認證技師  
**832-403-8327 張**  
●另售手工水餃

**合家歡冷暖氣**  
專業安裝,維修,保養  
冷暖氣系統  
維修水電(開關,電路,  
電風扇,馬桶,熱水爐)  
價格合理,質量保證  
電話: 劉先生  
**832-552-0155**

**朋友冷暖氣**  
專業維修安裝:住家商業  
冷暖氣系統,熱水器,  
電冰箱多年大公司經驗  
價格合理,保證質量,  
德州執照 TACLA33326E  
五百萬保險. 張培厚  
**832-230-6637**

**Long's 專業修理**  
多年經驗 Sears 專業技  
師,專門維修各種  
家庭/商業:冷暖氣,冰箱,  
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,  
熱水爐,洗衣機,乾衣機  
執照號碼:TACLA44251C  
質量保證.電:通英/粵語  
**713-505-7534**

**捷誠冷暖氣維修**  
安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣  
精修: 餐館各種設備  
速凍庫, 保鮮庫, 抓碼箱, 烤箱, 油爐.  
政府註冊,質量保證.收費合理.服務快速.  
請電: **713-383-8689 Andy** 國粵語

**天中冷暖氣**  
維修安裝各種品牌冷暖氣,  
修理各種疑難雜症,更換壓縮機,蒸發器,等...  
換季保養及充冷媒,  
政府認可,質量保證,免費估價  
另專精洗衣機,烘乾機,熱水爐,冰箱,爐頭等..  
各類上下水滴漏堵塞. 價格優惠,歡迎比較  
請電: **832-387-1966 鄭師傅**

**吉順冷暖氣公司**  
Amana  
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.  
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路  
及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品.  
州政府保險及執照, 質量保證,歡迎比較.  
**832-860-3388 蒲繼忠**

**聯合冷暖氣公司**  
●維修,保養,安裝: 家用,商業,冷暖氣設備.  
包括餐館,超市,辦公樓 及 冷凍,冷藏設備.  
●解決各種電器,電路問題: 包括熱水爐,  
洗衣機,烘乾機等.....  
●專業執照,20年電器服務經驗  
保證質量,信譽,絕對價廉:夏季高峰期任何  
維修免收服務費 請電:**713-858-8528**

**美南制冷維修**  
●安裝維修:家庭/商業冷暖氣,制冰機,冰箱,  
冰櫃,保鮮櫃,抓碼櫃,各種冷凍冷藏設備.  
●專業維修:餐館各種加工設備,切片機  
絞肉機,打碎機,油鍋,爐頭,烤箱  
●維修家庭:洗衣機,烘乾機,熱水爐 等電器  
政府認證技師,15年維修經驗,免收服務費  
請電: 林師傅 **646-982-9619**

**SECURITY NOTICE**  
安全監控系統

**SECURITY NOTICE**  
安全監控系統

**萬家樂冷暖氣**  
安裝、精修: 各種品牌冷暖氣  
充氣保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工  
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠  
~ 政府認可的空調專業技工 ~  
**281-818-2990 宛 (Wan)**

**星際冷暖氣**  
冷氣暖氣 冷凍設備 通風系統 垃圾絞機  
熱水爐具 車房電門 電機馬達 電路電器  
修理安裝 收費合理 20年經驗 德州執照  
TACLB004878C ●另請助手一名  
Total Experts **713-857-1492 廖**  
Total Experts **832-552-0155 劉**  
LX International **713-560-5388 徐**

**SECURITY NOTICE**  
安全監控系統

**監控系統安裝**  
監控系統 4MP 超清  
帶 2x 鏡頭, 包安裝,  
一套\$500起,無月費  
支持手機監控及回看  
請來電話諮詢:  
**832-569-3318**

**SECURITY NOTICE**  
安全監控系統

**700 鐵工廠**  
Iron Works

**泰平鐵工廠**  
工藝鐵門,防盜門窗  
廚具爐頭,碰撞修復  
金屬構件,承接加工.  
www.taipingironworks.com  
**281-785-9895 劉**

**中興鐵工廠**  
30年專業經驗,質量保證  
防盜門窗,冷氣機防盜罩,  
庭院護欄,車道大鐵門,  
停車棚,雨棚,涼亭金屬構  
件平台,鐵架等製造安裝  
通 國/粵語: 楊先生  
**832-335-7588**

**林記鐵工廠**  
專業定制各類防盜門窗  
精工電焊,  
修理翻新各類鐵件  
(鐵欄,扶手,樓梯等),  
多年經驗,質量保證.  
**281-889-1086**  
**832-867-1770**

**范氏鐵工廠**  
防盜門窗. 精修開門機.自動大鐵門.  
鐵欄修理、換新。陽臺扶手、遮陽傘。  
爐頭、廚具修理。公寓樓梯修理、換新。  
免費估價, 保證質量。良好的售後服務。  
E-mail: **fxb8889@hotmail.com**  
Web: **www.fencesironworks.com**  
**713-598-8889(中文) 832-738-0712(英文)**

**專業車房門專家**  
**Lopez Overhead Doors**  
Commercial / Residential  
Garage Doors Repair. New Installation.  
Broken Spring, Rollers.  
We use heavy duty, hardware in all our doors.  
安裝,維修,銷售: 住家 / 商業  
車房門,自動開門機  
所有的門都採用重型,耐用,堅固金屬硬件  
超過28年經驗  
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務  
(英文) 請電: **713-953-1697**

**700 門窗專家**  
Garage Service

**車房門專家**  
商業,住家,鐵門及鐵柵  
搖控車門器更換,  
彈簧維修線路安裝,  
品質保證,免費估價.  
通國粵英語  
20年經驗,7天日夜.  
**713-598-8118(C)**  
**713-777-7934 (H)**

**最新2017年**  
**休士頓黃頁**  
請至美南新聞索取  
查商家,查電話

**招牌服務**

**環球廣告招牌**  
專業設計制作各類  
招牌商標、Led發光字、  
穿孔字、牌匾雕刻、  
大型廣告噴繪及小貼紙,  
維修更換各類招牌  
**832-232-8852**

**800 殺蟲專家**  
Pest Control

**CLASSY 殺蟲專家**  
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務  
包括住家及商業地區,  
讓您擺脫蟑螂/螞蟥/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困  
擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。  
28年專業經驗, 24小時緊急服務。  
電話: **713-516-1747 281-437-4329**  
**jwcollins@msn.com**

**800 電腦維修**  
Computer Service

**SHAN'S COMPUTER**  
電腦、電視、手機專業維修, 20年維修經驗!  
新搬家至 **9600 Bellaire Blvd #129**  
( 王朝商場內一樓129室 )  
電話: **713-988-0160**  
**832-790-1141**  
優惠大放送: iPhone 手機換屏免費送屏保!

**網站設計行銷**  
WWW

**Yong Design**  
我們專注於  
原創網站設計,  
為創業者加油!  
# 求騷擾 #  
**713-884-9486**  
**www.yong.design**

**700 電視**  
TV Service

**華語衛星電視**  
免費安裝中港9台\$9.99  
免費(中台越韓泰英80台  
小孩,卡通,美南,唐人,大愛  
宏觀,華嚴). 月費(長城,  
東森,天下,鳳凰,翡翠,成人,  
日本,中天) 室內外天線  
**713-560-8544 張**  
**832-728-7070 國粵越英**

**省電節能**  
Energy Company

**最低價用電**  
最大電力公司之一  
包括住家和商業  
可短期或長期合同  
在中國城設有辦事處  
可上門代辦. 請電:  
**832-298-4252**  
**832-638-2338**

**700 專業油漆**  
Painting Service

**旺達油漆**  
多年經驗,質量保證  
高壓洗房  
價錢公道,免費估價  
請電: 林先生  
**346-205-1116**

**800 照像館**  
Photo Service

**郭耿良照相**  
移民局特定,合格綠卡  
護照保證通過,42年經驗  
從不退件,精通修圖.  
**9211 Bellaire #145**  
百佳超市對面,金城銀行  
左側第一家,盛世公寓旁.  
**281-323-8282**



美南新聞

分類廣告

專頁

Free  
e-Newspaper

Classified AD.

Email: [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com)

Tel: 281-498-4310

Fax: 832-399-1355

NEWS  
FLASH!

500  
FOR SALE  
汽車買賣  
Car for sale

專收購舊車壞車  
舊、壞車  
動或不動  
一律高價收購  
中英粵越。電話:  
713-482-9267



800 汽車  
保養修理  
Auto Repair

上門修車  
713-818-6598  
張

上門修車  
24小時服務,開車鎖,  
上府修車,各種機械,  
品牌小車,貨車,叉車,  
鏟車.20年維修經驗.  
●配有專業修車電腦  
請電:林師傅  
646-982-9619

上門修車  
~ 24小時服務 ~  
開車鎖,上府修車  
收舊車,  
二手車交易.價平.  
713-966-0696  
David 韓師傅

李氏修車行/汽車買賣  
換機油\$18.99 年檢\$25 "飯金部"多有折扣  
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路  
飯金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.  
Lee Enterprises Complete Auto Repair  
11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 /Kirkwood  
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134  
6天營業 周一至周六: 9點~6點



保險服務  
Insurance Service

萬能人壽保險  
(老牌人壽保險公司首家推出:6合一)  
保險·投資·醫保·醫護·教育·養老金.  
重病·慢性病·意外致殘,  
可提前使用死亡賠償金.  
也可作為退休養老金·終生拿錢·永不報稅  
請來電諮詢: 832-274-7897

刊登分類廣告  
Nicole Chiu  
Tel: 281-498-4310  
Fax: 832-399-1355  
Email: [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com)  
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

美容按摩  
批發

HUINI美容按摩品批發  
本公司擁有生產工廠,  
批發銷售美容院和按摩店產品,  
包括各類按摩油、按摩乳和膏,各種面膜,  
足療專用產品,按摩店一次性用品等;  
特別推薦按摩專用"生物電理療儀",  
通過生物電療法可疏通經絡、促進循環、  
活化細胞、放鬆肌肉、治療各種疼痛;  
是按摩店的特色服務,人人喜愛。  
公司電話: 713-589-2982  
地址: 12343 Maple Leaf Ln.,  
Stafford, TX 77477  
[www.huiniusabeauty.com](http://www.huiniusabeauty.com)

功夫理療

少林秘功傳統武術運動健康療法  
在不服藥物,不注射針劑,不開刀,不用針灸下,  
使您康復,沒有後遺症.在中西醫院難治的,  
久治不癒,疑難雜症,手術後遺症,眼科,  
婦科雜症,運動神經元損傷症,渾身疼痛,關節炎,  
美容,脫頂可來體會,"少林秘功"的奇效果.  
832-757-3787 "少林秘功"創始人李國忠

專治痛症  
執照專治痛症  
交通,工作,運動,意外受  
傷,失眠頭疼,頸痛腰痛,  
背疼,椎間盤突出  
坐骨神經痛,五十肩,  
手腳麻,腿臂疲倦癢,  
一切痛症,無效不收費.  
由經驗豐富中醫師主持  
832-908-6295

美容按摩  
批發



1000  
Massage Service  
按摩服務

1000  
Massage Service  
按摩服務



1000  
Massage Service  
按摩服務

1000  
Massage Service  
按摩服務



1000  
按摩服務  
Massage Service

女生宿舍  
新店新人,美女如雲  
任君挑選,  
價格合理,服務一流,  
休士頓中國城 77036  
713-459-5895

新店 \*新人\*新管理  
帶著重壓的身體來  
帶著輕鬆的心情走  
經驗,年輕,漂亮的女按摩師.  
熱石,熱毛巾.環境乾淨漂亮,  
近中國城. 歡迎來電:  
832-296-0818

節日優惠  
回贈新老客戶,  
推出節日優惠.  
新春,新人,新做風.  
713-835-8457  
●另聘漂亮女孩

新張泰式按摩店  
位於中國城,小妹年輕  
漂亮,提供指壓胸推,  
耐心為您提供各種服  
務項目. 服務時間  
上午10點-晚上10點.  
281-636-1804

花中花  
各國佳麗  
服務一流  
346-907-9966

粉嫩少女  
性感火辣 溫柔可愛  
東莞技術 絕對可愛  
早11點-晚上2點  
281-639-0654

白皙、酥胸  
高素質亞洲美女  
早10點-晚10點  
電話垂詢:  
832-206-3943  
休士頓中國城

台灣美女  
New Girl  
性感嫵媚  
氣質高雅  
Chinatown, Houston  
832-715-8167

\* 欣欣 \*  
合理的價格  
舒適的享受  
832-359-6141  
Lovely 辣丁  
lovely and good time  
辣丁;亞洲 女孩  
氣質高雅;雍容華貴  
深度服務. 電話:  
832-638-1849  
832-940-1197



1000  
HIRING  
for Massage  
按摩請人

\*德州近達拉斯  
Hurst正規床腳店,誠聘  
熟手女按摩師2名,要求  
40歲左右,人品好,不多事  
有工卡,可報稅,愛乾淨  
有德州執照者優先  
月薪\$5000+. 請電:  
602-491-6512

\*按摩院招人  
45號北按摩店  
位富人區,工多,小費好,  
可住宿,有德州執照  
人好,乾淨,少是非,  
無照勿擾. 意者請電:  
415-509-8668

\*按摩店請人  
4年多老店,  
固定客源,白人客源  
小費好,環境雅  
聘請有執照按摩好  
的女按摩師. 請電:  
832-276-1331

\*正規床腳店  
位 Katy 白人區,  
客源穩,生意好,收入高,  
誠聘  
手法好男女按摩師(色  
免)有德州執照者優先.  
832-276-4463  
●另請前檯接待

\*KING SPA 誠聘員工  
誠請男女按摩師  
需有2年以上經驗  
意者請電: 832-600-1268

急招男女按摩師  
休市西北白人區(近 290  
正規床腳店請人,手法好  
有身份工卡,50歲以下  
人品好,有執照優先,  
會做美容按摩尤佳.  
色免,保底薪. 請電:  
713-367-7083

\*正規床腳店  
位中國城,誠請  
有經驗女按摩師  
有工卡,能報稅.  
月收入\$4500以上  
意者請電:  
713-858-0857

\*正規床腳店  
位 Memorial 區,誠徵  
●足底男按摩師一名  
●女按摩師一名  
可報稅,自駕車  
色免. 意者請電:  
713-468-3799

正規腳店  
59Fwy往南,近糖城  
招有工卡,能報稅,手  
法好,做工認真熱情  
男女按摩師. 自駕車  
男45以下,女50以下  
工多,小費好.(色免)  
310-817-1155

按摩店請人  
多年老店,證件齊全  
有大執照,誠聘  
●女按摩師(有執照)  
Kirby/Richmond 交界  
意者請電:  
832-533-0903

招聘按摩師  
位 Tomball pkwy 249  
(Willowbrook Mall)招聘  
按摩師,有德州執照.  
工資\$90/天,超過五五分.  
工作環境舒適. 請聯系:  
832-302-0695  
The biggest nail salon  
in Houston

請女按摩師  
老店,安全,小費好,  
請按摩師2名,  
年齡21-45歲,形象好  
氣質佳,少許英文,  
可報稅,有照者優先.  
近中國城,非誠勿擾.  
832-206-5836

床腳店請人  
位6號北/529交界  
誠請有經驗女按摩師  
環境好,小費高  
有執照者為佳.  
意者請電:  
713-857-3630

Pan Thai 按摩店  
位 636 Hwy6  
Sugar Land, TX 77478  
誠請女按摩師:會少  
許英文,有執照為佳.  
意者請英文電:  
832-999-4800

招聘女按摩師  
位 Woodlands 白人區  
誠聘有執照女按摩師  
收入高,大費五五分  
可提供住宿  
有意者請電:  
832-701-8370

Body 按摩店  
誠徵女按摩師  
需有德州執照  
位高檔白人區  
意者請電:  
832-294-5450

按摩店誠聘  
位 Katy 白人區  
客源穩,小費好  
誠請半工和全工  
50歲以下,手法好的  
女按摩師一名  
有意者請電:  
346-256-2298

\*針灸診所請人  
休市北部 Woodlands 區  
環境優雅,無加班和熬夜  
聘 50歲以下女按摩師,  
有責任心,好人品,簡單英  
文會中式按摩,無執照可,  
保底+分成,住附近優先.  
電: 832-838-4444

正規專業按摩店  
近糖城 Sugar Land  
環境漂亮優雅,生意好,  
新優+小費佳,需英文,  
誠聘年輕,健康  
有執照女按摩師  
請英文電: Kathy  
281-650-6886



美容,美甲  
Manicure Hiring

\*美甲店請人  
誠招大工及小工  
需有美甲執照  
分帳+小費  
位於 Galveston  
意者請電:  
347-280-8499



美容  
美髮  
Salon Service

\*誠聘執照美髮設計師  
中國城,誠請專業有執照美髮設計師,  
高底薪保障+抽成,  
在中國城有基本客源者優先.  
獨品剪燙染,美髮美容甲 Beauty Salon  
意者請電: 347-558-5440  
●另有美髮椅出租

按摩店  
按摩院  
租售

\*美髮店出讓  
中國城,地點好  
客源穩,租平.  
有意者請電:  
713-270-0038

按摩店/美容院  
出租或出售或合作  
For Sale  
Massage Store  
SPA /Salon

\*按摩店急售  
位 Katy 區床腳店  
有3個按摩房  
3張腳沙發  
生意穩,設備齊全  
有意者請電:  
281-398-5688

純正按摩店售  
繁華白人區,  
生意好,客人好,  
4年經營,有大量熟客  
售10萬  
有意者請電:  
832-552-2898

\*足療店"急"售  
Tomball 老美區  
800呎, 8個足底發沙  
1桑拿房,月租\$1000  
生意穩,小費高,因無人  
打理急售. 英文電: Tracy  
832-228-3077  
832-745-3462

\*床腳店出售  
距中國城10分鐘  
營業中床腳店  
寬敞明亮,生意穩定,  
小費好,無不良記錄,  
設備齊全,有監控.  
因東主無暇打理出售  
832-768-8850

賺錢按摩店出售  
位 Harwin, 2450 呎,  
近中國城5分鐘,  
5個按摩房,4腳沙發,  
生意穩,設備全.  
因東主年紀大退休.  
713-909-5125  
713-909-5553

賺錢SPA按摩店  
Missouri City & 糖城  
好區,繁忙賺錢店出售  
(可出示收入證明)  
7張腳指甲,3張手指甲  
2張美髮檯,7個按摩房  
蒸氣房,烘烤房. 英文電:  
281-650-6886

正規按摩店出售  
位南邊 Nasa 白人區  
1300呎有3個按摩房,  
4張腳沙發,新裝修,  
證件齊全,客源穩定.  
意者請電:  
281-525-6289

Spa salon 出售  
for sale in the Heights  
3000 sq feet, Monthly  
income \$60000+  
Asking price \$400,000  
Call 832-814-2062  
713-561-3798  
位高檔地段,3000呎  
月營業額6萬多,售4萬

按摩店轉讓  
3個按摩房,5張腳椅  
證件齊全,  
無不良記錄.  
業主回國急需轉讓  
意者請電:非誠勿擾  
832-290-8150



Massage School  
按摩學校  
招生中  
1000



Massage School  
按摩學校  
招生中  
1000

Phoenix School of Massage  
●學校提供優秀學生"全額獎學金"  
申請者:需中英文聽說讀寫流利,  
●結業證書終生有效,可用於全美46各州  
成為有合格牌照的按摩師。  
詳情請電: 832-892-9618 Demi

專精按摩執照  
個人/開店:申請,補發,更新.  
處理德州衛生局  
或市政府的書信問題.  
聯邦考試補習班.  
執照更新及足療學習課.  
832-713-0806

按摩,跌打針灸研習所  
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士  
1.培訓專業按摩師,聯邦車題100%通過  
2.按摩師執照更新.按摩業法律  
3.跌打痛症針灸治療.專精坐骨神經痛  
4.按摩針灸穴位治療班 老實可靠  
7001 Corporate Dr (休士頓中國城美南銀行後)  
二樓#213A 832-863-8882 謝老師

Phoenix School of Massage  
●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008  
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.  
●正統教學已達31年之久,校長親自授課.  
●可在德州按摩局網頁輸入辦學許可證號查詢  
學校記錄,本校無任何違規不良記錄.  
●學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可  
用於申請全美46州按摩師執照,無後顧之憂.  
●開新班: 3/27(白班) 3/13(晚班)  
常年招生,報名請預約:  
832-892-9618 Demi  
713-781-0140 辦公室  
網址: [www.themassageschool.com](http://www.themassageschool.com)

FMS(永泉)德州正統按摩學校  
招生  
500小時按摩課程培訓 (MS1002),  
中英文授課  
●4/07/2017 開新班(白班),  
3個月內畢業.  
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.  
●按摩執照更新班,每週日 10am-4pm  
諮詢電話: 713-771-5399  
地址及網址如下:  
6105 Corporate, Houston, TX 77036  
[www.FountainMassageSchool.org](http://www.FountainMassageSchool.org)

HFE 正統專業按摩學校招生  
中文: 832-860-1554 Eileen 王  
地址: 4141 Southwest Fwy #510  
Houston, TX 77027  
500小時按摩課程培訓 (MS0098),

全美按摩執照申請  
專辦50州執照,執照疑難雜症,打聽證會,  
黑名單學校,聯邦考試線上培訓,  
10天包考包過,不須進教室,邊上班邊學習.  
中英文一對一教學,德州按摩執照2個月到手.  
地址: 中國城百利大道合源坊  
諮詢電話: 888-919-8889  
轉分機3華老師



832-892-9618 Demi  
713-781-0140 辦公室  
網址: [www.themassageschool.com](http://www.themassageschool.com)

6105 Corporate, Houston, TX 77036  
[www.FountainMassageSchool.org](http://www.FountainMassageSchool.org)

報名請從速,名額有限  
●03/6/17 開新班  
(白班) 9am-2pm  
(晚班) 5pm-10pm  
●按摩執照更新班.







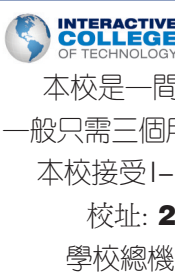
1000  
課程輔導  
Course Tutorial

私人家教,翻譯  
補習中文、英文,及  
公民考試題目學習  
一對一教學,認真負責  
也可到府補習.美國公  
立學校執教經驗.各項  
翻譯服務.電:Melanie王  
281-323-9939



1000  
英文班招生  
Registration

教授英文  
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式  
會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可.  
\*\*\*協助通過公民考試及移民局面試\*\*\*  
skype id = david.b.browning  
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧  
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096  
http://davidbrowning.trustab.org



Interactive 政府資助互動英語學校  
本校是一間正規學院,在本校良好條件的校舍內學習英語,  
一般只需三個月左右,即可用英語與別人溝通.增設托福補習班  
本校接受1-20海外留學生.每五週都有新班開課.諮詢請電:  
校址: 2950 S. Gessner, Houston, TX 77063  
學校總機: 713-771-5336 網址: www.ict-ils.edu

★兒童中文速記班現正招生★  
本人是中國大腦聯盟成員,曾被國內電視台以及  
學校邀請做採訪以及表演,培訓過眾多學生,  
現創辦超強中文速記培訓班,團隊原創技術挑戰  
人腦記憶極限,好東西經得起檢驗,可免費試學,  
滿意報名,報名後7天內無條件退款.招生對象:  
6-12歲兒童(為保質量,小班教學,名額有限)  
給孩子一個愛上中文的機會  
諮詢電話及微信號: 832-205-1619 (林老師)



800  
狗狗寵物美容  
Pet Grooming

好狗狗美容院  
●專業資格認證,  
提供全套貓、狗服務,  
經驗豐富,手工剪毛.  
●寵物寄宿,精心照顧.  
●收費合理,全大營業.  
請電: 281-741-8859  
11394 Westheimer/8號  
Houston, TX 77077(近中國城)

JuJu's 寵物美容  
美國專業資格認證  
手工剪毛,寵物託管\$20  
精心照顧,收費合理  
近 Richmond/休斯頓  
281-818-8809  
281-496-7878  
12624 Briar Forest



800  
狗狗寵物美容  
Pet Grooming

糖城 QQpups 寵物店  
●美容: 為各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。  
●寄養: 為狗狗提供一個溫馨安全的家。  
●專賣: QQ 寵物店 自行培育的各種顏色的  
茶杯型、玩具型、迷你型貴賓犬。  
請電: 281-763-2198  
店址: 6 號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)



WASHINGTON 8:15 2009  
616-YEO  
Evergreen State  
合法駕照  
License

西雅圖合法駕照  
無需身份辦理  
六年期合法駕照,  
外州轉換,本州延期,  
新考需四份證件,  
包接送,成功後收費!  
206-992-5618  
林先生



CANADA  
R 492  
專辦駕照  
License

加拿大駕照  
加拿大駕照無身份可辦  
美國各地可開車買保險  
ID\$100,國際駕照\$50  
不成功●●●不收費  
716-275-1188



Gun License  
申請帶槍執照

德州手槍牌照  
申請合法隨身攜帶  
由資深專業人士  
中英文授課,  
公民或綠卡者皆可  
意者請電:  
832-858-0228



Gun License  
申請帶槍執照

德州帶槍執照  
可在全美35州攜帶  
全課程半天完成 \$99  
各式槍枝買賣/交換  
9896 Bellaire #G1  
(黃金廣場內)  
281-236-4723



諮詢顧問  
Consultant

葉慈法律顧問公司  
YATES CONSULTING GROUP, LLC  
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036  
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772  
專辦: 跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)  
勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽  
證/公民入籍等等...  
1-20 美國學校入學許可/單身證明/委託書/生活經濟擔保.  
翻譯及公證各類中英文文件 等等...



諮詢顧問  
Consultant

葉慈醫療顧問公司  
YATES CONSULTING GROUP, LLC  
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036  
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772  
國內醫療: 北京所有三甲醫院綠色通道,無須預約,無須掛號,知名專家  
一對一診療。  
赴美醫療: 我們將協助患者和家屬辦理赴美看病手續,安排專業醫學翻  
譯全程,陪同就醫.安排美國醫院預約,醫生預約,住院預約,  
食宿,交通,保險等出國看病相關事宜。



罰單  
取消  
交通  
Defensive Driving

安全班學校  
取消法院罰單,保險折扣謝  
老師(DS#5391)  
中文上課, \$40  
每周二,三,五,六,日有班  
9am-3pm.MT 駕校內  
6201 Corporate Dr.  
慈濟對面,智勝隔壁  
832-863-8882



1000  
駕駛學校  
Driving School

王朝百利駕校 筆試班 / 取消罰單班  
成人筆試班.保證1天通過.雙語教學,中文考試,每星期二、五、六上課  
9:15am-4:00pm.學習和筆試一天完成. B1, B2, 旅遊探親, 商務簽證,  
均可考駕照. 歡迎 Austin, San Antonio, Dallas 外地學員.  
安全班: 取消罰單,保險折扣班, 3/5/2017 (星期日) 開班。  
9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 王朝超市商場內 120 室  
電話: 713-269-9074 832-633-5555 周師傅

MT 駕校筆試班/安全班  
休士頓正宗駕校政府註冊編號 C#2287  
十多年教學.唯一不用保送,不用翻譯.  
旅遊探親, B1, B2 L1, L2 均可考駕照.  
不用住滿30日,無需地址證明.  
教育部及交通同特許中國城路考.  
1) 成人中文筆試班 (二,三,五,六,日)開班  
9:00am-3:00pm, 提早報名 學費\$50.  
2) 15-17歲一站式過關駕照班  
(筆試,駕駛練習,路試全在本校進行)  
3) 18-24歲一站式過關駕照班.  
4) 成人特快駕照 (筆試, 路試2天)  
5) 安全班 (消除交通罰單,保險折扣)  
休市校址: 6201 Corporate Dr (企業路)  
達拉斯分校: 3201E, Pioneer Pkwy #35  
電話: 832-863-8882 (謝老師 DE5391)

A牌(18輪)B牌駕照  
全美A牌,德州A牌及B牌(貨車,客車)  
隨到隨教.用中英雙語教課,提高聽講,  
英語水平,電腦筆試庫題練習,  
一月內筆試合格100%.美國領土主理  
地址: 7001 Corporate Dr #213A  
電話: 832-863-8882

趙教練筆試班-成功駕校  
筆試及路試,皆用中英文授課  
態度親和,教法新穎.  
請洽: 趙教練  
713-277-5790  
832-859-2519

美南駕校  
專業教練駕照考試班.中文普通話授課,  
保送筆試,筆試後3天,可考路試,  
在本校筆試的學員,路試優惠.  
星期二,六,10am-4pm,  
B1,B2旅遊簽證,可考駕照  
7001 Corporate Dr. #203  
832-277-7226 王先生



800  
搬家  
公司  
Moving Service

= 搬家 =  
\$58  
832-613-4007  
Amy

聯合搬家公司  
公寓住家,公司搬運  
碼頭提貨,代客送貨  
短長途專業搬運鋼琴  
免費估價,價錢便宜  
電: 713-783-3789 通  
713-270-2050 國粵英  
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers  
~廉價搬運~  
免費估價,在休斯頓  
已有20年搬運經驗  
意者請英語電: Tony  
281-879-9116  
832-875-4982

好運來搬家  
公寓,住家,公司,倉庫  
經驗豐富,包您滿意  
免費估價,全美運輸  
設備最齊,價格低廉  
713-505-8089  
832-367-1558  
通: 國/英/粵語

飛達搬家 since 1985  
德州本地及全美各地搬家  
專精回台及東南亞,每周往返  
\*門對門服務,有倉儲可供存放  
\*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險  
\*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱  
德州分公司 1-281-265-6233  
www.luckymoving.com  
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478  
執照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022  
● 洛杉磯總公司 1-800-743-6656  
● 紐澤西分公司 1-732-432-4288  
● 台灣分公司 03-327-5533

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)  
政府註冊 TXDD363224B 優質服務,誠實可信  
26年搬家經驗,質量保證.公司備有大小型  
封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦  
公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,  
工作保證,信譽第一. 24小時服務  
請電: 832-561-7776 國

西南搬家  
(O) 281-933-1555  
(F) 281-933-2953  
www.swmoving.com  
Email: mike.kuo@swmoving.com  
● 公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。  
● 市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱  
包裝及自用車運送。  
● 政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠。

四季搬家公司 (當天來電,當天搬)  
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic0066575605C  
品質保證,誠信可靠, 32年專業搬家經驗,  
\*價格便宜 (當天搬運) \*免費到府估價  
本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,  
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)  
英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467  
或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com



800  
機場接送  
Transportation

小陸機場接送  
機場碼頭,市內接送,  
老人就醫,購物訪友,  
跑腿服務  
832-526-6599  
陸先生

亨通接送  
機場,領館,購物  
及一切市內外接送  
誠信,安全,優質服務  
832-668-0919 徐  
微信: kang797868

信和接送服務  
長短途接送,機場,  
碼頭,訪友,旅遊購物.  
安全+信用可靠+  
收費便宜  
電: 313-398-6551  
微信: p876708305



800  
機場接送  
Transportation

小張接送  
旅遊購物,機場接送  
探親訪友,留學訪問  
安全守時,價格合理  
24小時,隨叫隨到  
346-247-6537

蜀美華人接送  
承接: 機場,碼頭,醫療  
購物,AM,UT留學生.  
用車及商務,20年駕齡,  
百萬英里記錄,經驗豐富,  
安全準時,車誠信,  
多款車型,優質價廉.  
電話 281-919-6750  
微信 12819196750

途安機場接送  
機場碼頭,購物旅遊,  
賭場,商務包車等專車  
服務,備有5人座,8人座  
全新豪華商務用車.  
安全守時,誠信公道.  
歡迎預約.  
346-247-9605  
713-296-0990



800  
機場接送  
Transportation

吳姜訂票接送  
機場,灰狗站,長短途,  
在美三十年,大學畢業,  
對出入境檢查十分了解  
可翻譯,書信往來.  
吳: 281-787-3265  
姜: 281-644-9128

美南交通接送  
機場,碼頭,購物,  
就醫  
價錢合理,安全準時  
24小時服務  
預約電話:  
832-398-1056

好先生接送翻譯  
長短途,機場,使館,法庭  
賭場,移民局,灰狗站,醫  
院,Outlets購物,公民考試  
全新RAV4,11年美國駕駛  
經驗,流利中英文.  
誠信+安全+守時  
電: 832-235-8009  
微信: MrHaoXS

明哥接送  
全新RAV4專車,  
駕齡長,安全,可靠,  
準時,優質服務,  
價格優惠.  
24小時服務電話:  
415-373-7260

北京交通  
機場,市內外接送  
購物,訪友,旅遊  
安全+準時+周到  
281-787-1286 張  
微信: peter3809  
QQ: 258838989  
q3809wei@gmail.com

\*接送服務\*  
機場,碼頭,巴士站  
24小時服務  
安心+放心+準時  
歡迎預約: 朱先生  
713-584-9588

阿川接送  
機場,碼頭,賭場,法庭,  
移民局,領事館,巴士站  
購物訪友,小型搬家,  
包車等,多款車型,  
長短途服務,24小時恭候  
廉價+準時+守信  
832-966-6077



800  
機場接送  
Transportation

安達客運  
德州各旅遊景點一日遊  
二日遊,全新8人座  
機場,碼頭,商務,醫院,  
政府執照司機,  
代客翻譯.  
713-494-5236  
●另有按摩店出售

老余機場接送  
市內外接送,領事館,  
巴士站,購物訪友,  
誠信安全,準時可靠,  
價格公道,  
歡迎來電預約,  
24小時服務  
832-289-7605

北夏接送服務  
機場,碼頭,一切接送  
誠信可靠,安全準時  
保證最低價  
有4人7人座服務  
832-382-5645

老廣交通  
24小時服務熱線  
713-874-4235  
832-282-1118  
安全,準時,誠信,周到.  
機場碼頭,長/短途接送

廉價接送  
機場及訪友購物,  
長短途,安全可靠,  
服務週到,  
收費最便宜.  
713-773-2288  
909-331-9296 (手機)



省電節能  
Energy Company

最低價用電  
最大電力公司之一  
包括住家和商業  
可短期或長期合同  
在中國城設有辦事處  
可上門代辦. 請電:  
832-298-4252  
832-638-2338



辦理及接待  
留學移民

熱心負責接待  
小留學生  
位 Memorial 好學區,  
Middle School & High School  
負責三餐,親自主廚,  
學校接送及住宿.誠懇,  
負責任. 意者請電:  
346-232-5532



代辦&翻譯

代辦服務及口譯  
綠卡填表, B1, B2 延期,  
申請入籍, 翻譯, 口譯  
保險理賠, 報警, 協助買  
賣車, 法拍屋, 學校註冊,  
獎學金, 補助金等. 雜事  
非誠勿擾. 電: 曾小姐  
832-818-7504



800  
照像館  
Photo Service

郭耿良照相  
移民局特定, 合格綠卡  
護照保證通過, 42年經驗  
從不退件. 精通修圖.  
9211 Bellaire #145  
百佳超市對面, 金城銀行  
左側第一家. 盛世公寓旁.  
281-323-8282



網站設計行銷  
WWW

Yong Design  
我們專注於  
原創網站設計,  
為創業者加油!  
# 求騷擾  
713-884-9486  
www.yong.design

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!  
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!  
廣告專線: 281-498-4310 或 Email cla@scdaily.com 美夢就會成真

千里姻緣  
別猶豫, 別錯過歲月  
一線牽  
登廣告專線: 281-983-8151

\*女士誠意徵婚  
女, 62歲, 單身, 已退休, 身體健康, 無經濟  
負擔, 爲人熱情善良, 性格開朗, 愛好廣泛。  
誠尋身體健康, 正直善良, 無不良嗜好,  
有穩定收入, 年齡相當的單身男士爲伴。  
聯繫電話: 832-907-0584

\*美國公民(男士)徵婚  
男, 55歲, 收入穩定  
誠徵條件相當之女士爲婚友  
意者請電: 346-317-6715

\*女士誠意徵婚  
徵志趣相投的男士爲伴,  
本人60有餘, 高165公分, 重120斤,  
開朗, 善良, 樸實, 尋年齡相當, 身體健康,  
投緣之男士. 誠意者請來電:  
01186-139-8372-7587  
832-287-0177



# 休斯頓香港會館 2017 年金雞賀歲迎新春宴



香港會館春宴，台北經濟文化辦事處黃敏境處長夫婦應邀上台抽出最大獎60吋彩色智慧電視一台，由陸忠的母親幸運中獎。老人家非常高興，上台領獎時並與黃處長夫婦及香港會館演出人員一起合照。

本報記者 黃麗珊 攝



香港會館 2/18/2017 年第三十六屆麻雀大賽頒獎、冠軍：Peter Huang 黃曉明、亞軍：Wendy Ho 何吳慧梅 季軍：Lauris Tam 譚梓康 殿軍：Grace Luu 何碧霞 麻雀仕：Judy Loh 陸劉佩坤。



香港會館理事長黎瓊芳熱烈歡迎天后廟胡錫霖元老夫婦、王國燦夫婦、台北經濟文化辦事處黃敏境處長、邱瓊慧夫婦、僑教中心李美姿副主任參加盛會。



香港會館理事長黎瓊芳、會長葉如東歡迎中國駐休斯敦總領館簽證組長衛秀峰、科技組參贊陳文生參加在珍寶海鮮餐廳舉行2017年金雞賀歲迎新春宴。



美南銀行公關莊韓婷與香港會館理事長黎瓊芳互動。



台北經濟文化辦事處黃敏境處長、邱瓊慧夫婦、中華公所共同主席丁方印、陳慶輝、越棉察華裔聯誼會理事長周滿洪、何仁傑組長、僑教中心李美姿副主任、僑委劉秀美、美南銀行董事黃泰生夫婦出席香港會館2017年金雞賀歲迎新春宴。



休士頓華裔醫師公會陳章靜蓮、金維漢、陳啓華醫師夫婦出席香港會館2017年金雞賀歲迎新春宴。



恒豐銀行總裁張永男、副總裁徐朗及行員們參加盛會。



休斯頓香港會館2017年金雞賀歲所有演出人員合影。



台北經濟文化辦事處黃敏境處長、邱瓊慧夫婦、僑教中心李美姿副主任、周彩庭夫婦、潮州會館謝禮明夫婦、高永年夫婦、許益明、林煥軒、柯文孝歡聚一堂。

## 《歡樂春節》文藝晚會精彩回顧



演出結束後，中國駐休斯頓總領館李強民大使與全體演職人員合影留念。



由中國文化部和德克薩斯美中文化基金會聯合主辦的2017《歡樂春節》文藝晚會於2月15日晚在斯坦福中心隆重上演。內蒙古民族藝術劇院副院長烏力吉圖領唱開場歌舞《贊歌》。



艾拉古組合表演《祈福》。



長調《遼闊的草原》。



技藝高超的雜技表演《高空踢碗》。



朝克表演馬頭琴獨奏。



獨舞《乳飄香》。



二重唱《敖包相會》。

本報記者 翁大嘴 報導